



**Vogelhaus**

**mit Kamera**

Art. No. 14947



(DE) Bedienungsanleitung

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**ES** Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.




## **MANUAL DOWNLOAD:**



[www.bresser.de/P14947](http://www.bresser.de/P14947)

DE	Bedienungsanleitung.....	4
----	--------------------------	---

# 1. Zu dieser Bedienungsanleitung

-  Vor der Verwendung des Geräts bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt aufbewahren. Bei Verkauf oder Weitergabe des Geräts ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Aufnahme von digitalen Fotos und Videos und insbesondere für die Beobachtung von Wildtieren bestimmt. Es ist nicht für andere oder darüber hinausgehende Verwendungszwecke bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in kommerziellen oder industriellen Umgebungen vorgesehen. Bitte beachten Sie, dass extreme und schnelle Wetteränderungen zu Fehlern führen können, wenn das Gerät im Freien aufgestellt wird.



## 2. Allgemeine Warnhinweise

- **HINWEIS:** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug und sollte nur unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden!
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Dieses Produkt beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR! Halten Sie das USB-Kabel von Kindern unter 3 Jahren fern.
- **GEFAHR eines STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (integrierter Akku) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!
- Gefahr eines Stromschlags bei unsachgemäßer Verwendung des Netzteils. Das Netzteil ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Gerät nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemä-

ße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Anleitung und Verpackung aufbewahren, da Sie wichtige Informationen enthalten.
- Überprüfen Sie die Stromversorgung vor der Verwendung regelmäßig auf Beschädigungen an Kabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen. Nicht verwenden, bis der Schaden behoben ist. Das Produkt ist nicht für Kinder unter drei Jahren bestimmt.
- Das Netzteil ist kein Spielzeug.
- Überprüfen Sie die Stromversorgung auf Schäden, bevor Sie die Kamera aufladen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren oder zu reparieren. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden und es besteht die Gefahr, dass der Akku Hitze erzeugt, einen Kurzschluss verursacht oder sich entzündet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich überhitzt, undicht ist, einen Geruch abgibt oder Sie andere Unregelmäßigkeiten feststellen.

### 3. Lieferumfang

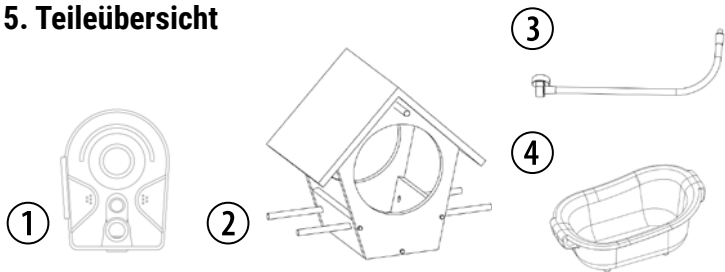
Vogelfutterstelle, Tränke, Kamera, Halterung, USB-C Kabel

### 4. EG-Konformitätserklärung

**CE** Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

[www.bresser.de/download/14947/CE/14947\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/14947/CE/14947_CE.pdf)

## 5. Teileübersicht

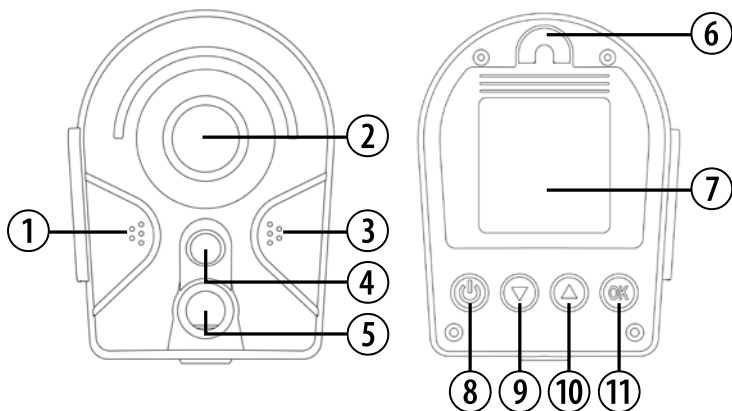


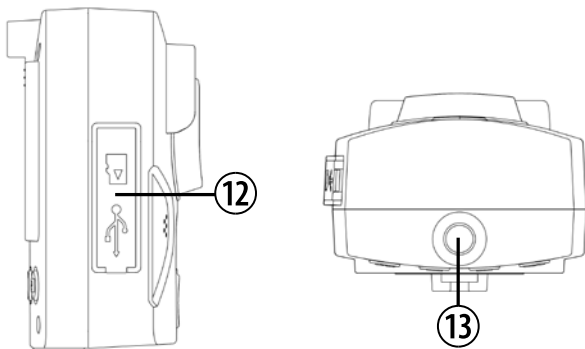
① Kamera

③ Kamerahalterung

② Vogelfutterstelle

④ Tränke





- |                          |   |
|--------------------------|---|
| ① Mikrofon               | ⑨ ▼ Runter-Taste / Menü   |
| ② Linse                  | ⑩ ▲ Hoch-Taste  |
| ③ Lautsprecher           | ⑪ OK-Taste  |
| ④ Lichtsensor            | ⑫ Micro-SD-Kartensteckplatz,<br>USB-Anschluss Typ-C, LED<br>(Betriebsanzeige) & RESET |
| ⑤ Bewegungssensor        | ⑬ Gewinde für die Kamerahal-<br>terung  |
| ⑥ Haken                  |   |
| ⑦ LCD-Bildschirm         |   |
| ⑧ Ein/Aus-Taste / Zurück |   |

## 6. Stromversorgung

- Öffnen Sie die USB-Abdeckung.
- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an Ihr Ladegerät an, um die Kamera zu laden. Es wird empfohlen, ein 5V 2A-Ladegerät zu verwenden, was eine übliche Spezifikation für Handy-Ladegeräte ist. Die Ladezeit beträgt etwa 3-4 Stunden bei 5V 2A.
- Während des Ladevorgangs bleibt die LED-Anzeige rot. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet sie grün. Hinweis: Stecken Sie das USB-Kabel nur ein und aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Beim ersten Aufladen wird empfohlen, das Gerät NICHT über den USB-Anschluss eines Laptops aufzuladen, da die Stromstärke nicht so stark ist wie bei Ladegeräten für Mobiltelefone.
- Aufgrund der Beschaffenheit des Lithium-Ionen-Akkus (auch Li-Ion-Akku genannt) wird empfohlen, die Kamera mindestens einmal alle drei Monate aufzuladen, auch wenn die Kamera nicht benutzt wird. Dies hilft, den Akku regelmäßig zu aktivieren und die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

## 7. Einlegen einer Micro-SD-Karte

- Da die Kamera keinen eingebauten Speicher hat, kann sie nur funktionieren, wenn eine Micro-SD-Karte eingesetzt ist.
- Um eine Micro-SD-Karte einzulegen, schieben Sie sie in den Kartenschlitz (12), bis Sie das Klickgeräusch hören. Die Seite mit der Beschriftung muss nach oben zeigen.
- Um die Micro-SD-Karte zu entfernen, drücken Sie die Karte leicht, bis sie herauspringt. Entfernen Sie dann die Karte.
- Das Gerät unterstützt Micro-SD-Karten mit einer Kapazität von bis zu 256 GB.
- Um Fehlfunktionen zu vermeiden, halten Sie die Micro-SD-Karte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Vibrationen, Staub, Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie die Micro-SD-Karte wie angegeben ein. Schieben Sie die Karte niemals mit Gewalt in den Steckplatz. Verbiegen oder verdrehen Sie die SD-Karte nicht.
- Warten Sie nach dem Transport, bis die Micro-SD-Karte Raumtemperatur angenommen hat, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen. Starke Tem-



peratur- oder Feuchtigkeitsschwankungen können zu Kondensation und elektrischem Kurzschluss führen. Bewahren Sie die SD-Karte in einer Schutzhülle auf, wenn sie nicht benutzt wird.

- Wenn die Micro-SD-Karte voll ist, wird die Aufnahme von Bildern und Videos automatisch beendet.

## 8. Einrichten der Kamera

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (8), um die Kamera einzuschalten. Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beginnt der Bildschirm von 15 bis 1 zu zählen und wird dann schwarz.
- Jetzt ist die Kamera betriebsbereit und beginnt zu arbeiten. Die Kamera befindet sich nun im Standby-Modus, um Fotos und / oder Videos aufzunehmen. Standardmäßig nimmt die Kamera 3 Fotos und ein 10-Sekunden-Video pro Auslösung auf.
- Nachfolgend finden Sie eine Liste aller Einstellungselemente, wobei die grau unterlegten Punkte die Standardeinstellungen sind. Sie können die Einstellungen, die Sie ändern möchten, einfach ändern, indem Sie ▼ / menu drücken, um das Menü aufzurufen.

### Die Standardeinstellungen sind hier grau hinterlegt:

Kamera-Modus: Foto / Video / Foto+Video

Fotoserien: 1 Foto / 2 Fotos / 3 Fotos

Videolänge: 05 Sekunden / 10 Sekunden / 15 Sekunden

Audio-Aufnahme: EIN, AUS

PIR-Intervall: 00 Minuten, 01 Sekunde - 60 Sekunden, 01 Minute - 60 Minuten

PIR-Sensor-Empfindlichkeit: Niedrig, Mittel, Hoch

Zeitraffer: EIN, AUS

Zeit & Datum: Zeit & Datum einstellen, Zeit, Datum

Speicherkarte formatieren: Ja, Nein

Einstellungen zurücksetzen: Ja, Nein

Version: 26291 (Diese kann nicht geändert werden)

Abbrechen

Sobald die Einstellungen abgeschlossen sind, drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste (8), um zur Hauptseite zurückzukehren. Der LCD-Bildschirm beginnt von 15 bis 1 zu zählen, und wenn keine anderen Tasten gedrückt werden, wird der Bildschirm schwarz, und die Kamera geht in den Standby-Modus, um Fotos und / oder Videos aufzunehmen. Bitte halten Sie die Kamera in einem Abstand von 23-40 cm von der Futterstelle entfernt, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

## 9. Wiedergabe

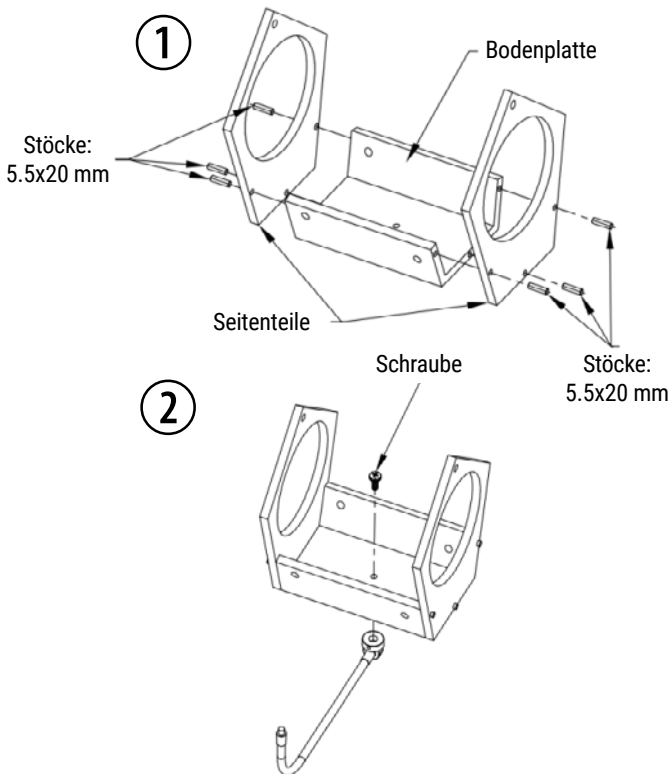
- Drücken Sie die Taste ▲, bis das Symbol ► in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt wird.
- Auf dem LCD-Bildschirm wird die zuletzt gespeicherte Datei angezeigt. Drücken Sie OK, um die Datei anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste ▲, um zur vorherigen Datei zu gelangen, und ▼, um zur nächsten Datei zu gelangen.

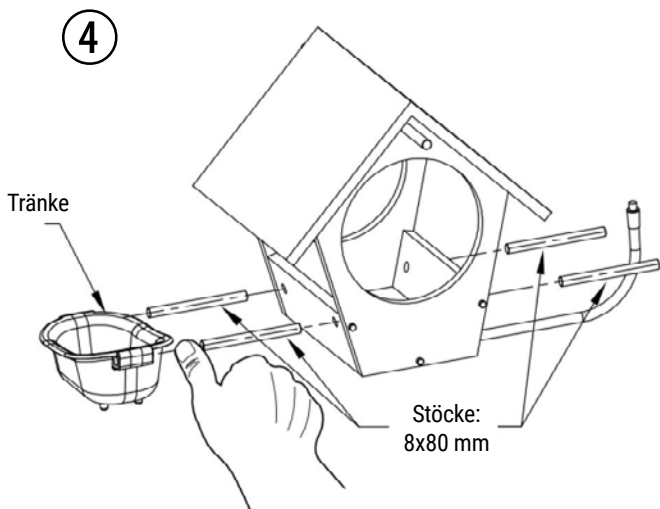
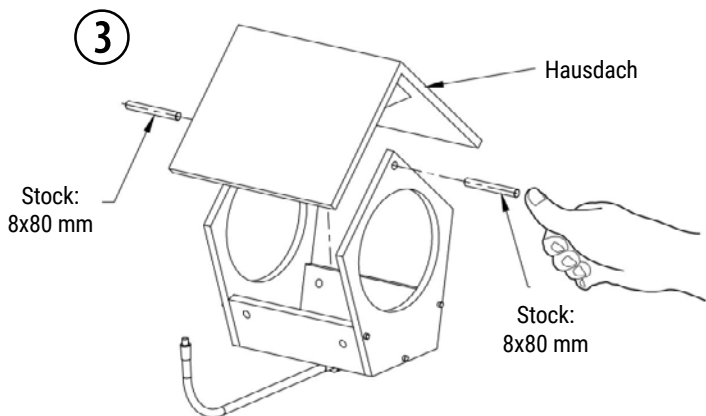
## 10. Dateien herunterladen

Wenn Sie die Kamera über ein USB-Kabel mit Ihrem Computer verbinden, wird die Kamera als externes Speicherlaufwerk erkannt. Sie können dann auf das Laufwerk zugreifen, um die Dateien anzuzeigen und herunterzuladen.

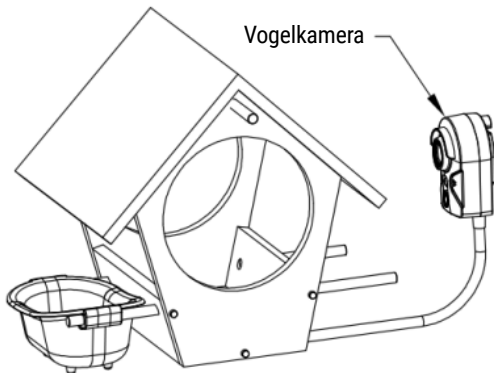
Bitte beachten: Alle an einem Tag aufgenommenen Videos werden in einer Datei zusammengefasst. Erst wenn die Datei 300 MB überschreitet, wird eine zweite Videodatei erstellt. Alternativ können Sie die Micro-SD-Karte herausnehmen und die Dateien mit einem Kartenlesegerät herunterladen.

## 11. Aufbau

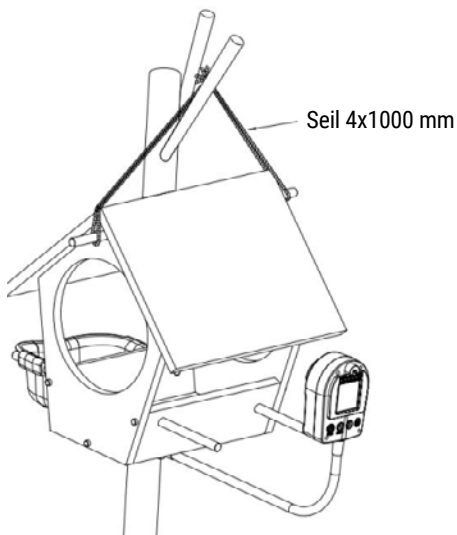


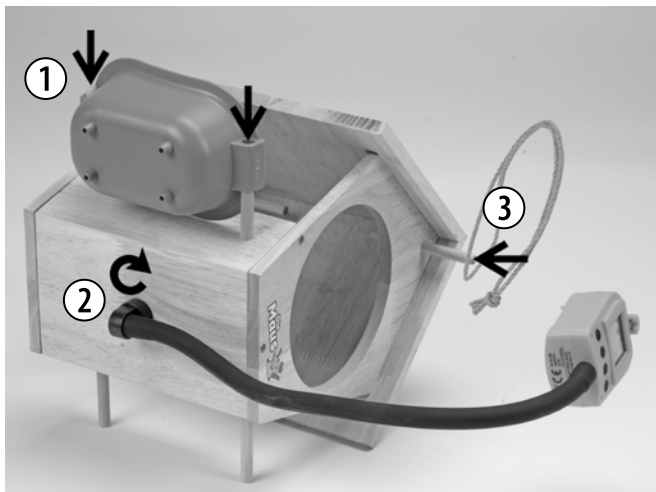


5



6





- ① Stecken Sie die Tränke in die Holzstangen an der Seite vom Vogelhaus.
- ② Montieren Sie die Kamerahalterung unten am Vogelhaus durch drehen ein. Dank der flexiblen Halterung können sie nun die Kamera genau positionieren.
- ③ Nehmen Sie ein beliebiges Seil und befestigen Sie es an den beiden oberen Holzstangen. Suchen Sie nun eine Möglichkeit das Seil irgendwo anzubringen, z.B. ein Baumstamm oder Haken.

## 12. Technische Daten

Fotoauflösung	5MP (interpoliert von 2MP)
Bildformat	JPEG
Videoformat	1080p, 30fps, AVI
Audioaufnahme	Ja
Tonwiedergabe auf der Kamera	Ja
Objektiv	f=5mm; F/NO=2.4; FOV=53°
Externer Speicher	Micro SD-Karte bis zu 256 GB
Interner Speicher	Eingebauter DSP
CDS	Umgebungslichtsensor
PIR	Feststehend (empfindlich auf Vogelgröße)
Auslösezeit	0,5 - 0,6 Sekunden
Auslösemodus	PIR-Auslöser
Erfassungsabstand	Bis zu 1M
Fokus	23-40 cm/9.05 - 15.75"
Bildschirm	1,44" (3,6 cm) TFT
Betrachtungsmethode	Micro-SD-Karte einstecken oder USB-Kabel Typ-C an den Computer anschließen
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akku 750mAh
Betriebsdauer	Bis zu 3 Monate oder 1800 Fotos (je nachdem, was zuerst erreicht wird)
Wasserdichtigkeit	IP65
USB-Anschluss	USB Typ-C
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C

## 13. Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll!  
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Leere Altbatterien müssen vom Verbraucher an Batteriesammelstellen abgegeben werden. Weitere Informationen über die Entsorgung von Geräten oder Batterien, die nach dem 6. Januar 2006 hergestellt wurden, erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Entladen Sie den Akku vor der Entsorgung komplett.

## 14. Hinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Netzstecker ziehen)!
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.
- Lagern Sie den Wecker in einer trockenen Umgebung.



## Garantie

Die reguläre Garantiezeit für dieses Produkt beträgt 5 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg (Kassenbon/Rechnung) als Nachweis für den Kauf sorgfältig auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Fachmarkt vor Ort angenommen. Alternativ können Sie per Email unter **service@bresser.de** Kontakt mit der Servicestelle aufnehmen. Hier erhalten Sie detaillierte Informationen zu einer möglichen Retoure. Im Garantiefall erhalten Sie in jedem Fall ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Die Entscheidung, ob eine Reparatur oder ein Tausch des Gerätes erfolgt, obliegt dem Garantiegeber.

Die Garantie erlischt, wenn am Kaufgegenstand entstandene Mängel auf folgende Umstände zurückzuführen sind:

- nicht sachgemäße Benutzung
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch Eigenverschulden und/oder nicht autorisierte Dritte
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch den Käufer und/oder Dritte
- Reparaturen oder Abänderungen, die von fremder Seite ohne unsere Beauftragung vorgenommen wurden
- Veränderungen oder Beschädigungen infolge höherer Gewalt (Unwetter, Hagel, Feuer, Stromausfall, Blitzschlag, Überschwemmung, Schneeschaden, Frosteinwirkung und sonstige Einwirkung durch Tiere, usw.)

Die Garantie erlischt ferner, wenn ein beschädigter und/oder unleserlicher oder unvollständiger Kaufbeleg vorgelegt wird.

Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche, deren Inanspruchnahme kostenlos ist, bleiben hierdurch unberührt.

Garantiegeber ist die BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Deutschland.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein defektes Gerät zwecks Reparatur zu übersenden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sie erhalten vor Ausführung der Reparatur einen Kostenvorschlag von uns.

### **Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:**

Nehmen Sie vor einer Rücksendung per Email unter [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de) Kontakt mit der Servicestelle auf! Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung. Füllen Sie die Retourenmeldung (siehe Rückseite) aus und legen Sie diese zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs der Sendung bei. **Unfrei-Sendungen können nicht angenommen werden!**

Servicestelle:           Bresser GmbH  
                              Retourenabwicklung  
                              Gutenbergstr. 2  
                              D - 46414 Rhede  
                              Deutschland

# RETOURENMELDUNG

RETURNS FORM / DÉCLARATION DE RETOUR / RETOURMELDUNG / NOTIFICA DI RINVIO / NOTA DE DEVOLUCIÓN  
/ RELATÓRIO DE DEVOLUÇÃO / ΔΕΛΤΙΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ / RETURNERINGSFORMULAR / RETURMEDDELANDE /  
PALAUTUSSAATE / HLÁŠENÍ O VRÁCENÍ / FORMULARZ ZWROTÓW / OBRAZEC ZA POVRATNO POŠILJKO / HLÁŠENIE O  
VRÁTENÍ / VISSZAKÜLDÉSI SZELVÉNY / FORMULAR DE RETURNARE / PRIJAVA ZA POVRATNO SLANJE / IĀDE BILDIRISI  
/ ФОРМУЛЯР ЗА ВРЪЩАНЕ НА СТОКА / ИЗВЕЩЕНИЕ О ВОЗВРАТЕ

## Name, Vorname .....

Surname, first name / Nom, prénom / Achternaam, voornaam / Cognome, nome / Apellido, nombre / Apelido, nome / Επίθετο,  
όνομα / Fornavn, efternavn / Namn, förnamn / Nimi, etunimi

Jméno, příjmení / Nazwisko, imię / Priimek, ime / Meno, priezvisko / Vezetéknév, keresztnév / Nume, prenume / Prezime, ime /  
Soyadi, Adi / Фамилия, Име / Фамилия, Имя

## Straße, Hausnr. ....

Street, house no. / Rue, numéro de rue / Straat, huisnummer / Via, n° civico / Calle, Número / Rua, número / Οδός, Αρ. / Vej,  
husnummer / Gata, nr · Jakeluosoite / Ulice, číslo domu

Ulica i numer domu / Ulica, hišna št. / Ulica, číslo domu / Utca, házszám / Strada, numărul / Ulica, kućni broj / Cadde, Bina No. /  
Улица, Номер. / Улица/№ дома

## PLZ, Ort .....

Postcode, city / CP, commune / Postcode, woonplaats / CAP, Località / C.P., Localidad / CP, Local / Τ.Κ., Πόλη / Postnummer, by /  
Poštnr, ort / Poštnumero ja -toimipaikka / PSČ, obec

Kod pocztowy i miejscowość / Poštna št., kraj / PSČ, obec / Poštai irányítószám, Helység / Cod poștal, localitate / P. Br., mjesto /  
PK, Yer / Пощенски код, Населено място

Индекс, нас. пункт

## Telefon .....

Telephone / Téléphone / Telefoon / Telefono / Teléfono / Telefone / Τηλέφωνο / Puhelin / Telefón / Телефон

## E-mail .....

## Produktbezeichnung .....

Product name / Désignation du produit / Productnaam / Descrizione del prodotto / Denominación del producto / Designação  
do produto / Ονομασία προϊόντος / Produktbetegelse / Produktbeteckning / Tuote / Označení produktu / Nazwa produktu

/ Oznaka izdelka / Označenie produktu / A termék megnevezése / Denumirea produsului / Naziv proizvoda / Ürün Tanımı /  
Наименование на продукта / Название изделия

## Transaktions-/RMA-Nr.\* .....

Transaction no. or RMA no. / N° de dossier / Referentienr. / Numero pratica / N.º de expediente / N.º processo / Κωδ.

συναλλαγής / Sagsnummer / Fallets nr / Käsitelyno / Č. případu

Nr zdarzenia / Št. poštopka / Č. případu / Műveletszám / Nr. procedură / Broj za obradu. / Olay No. / Пореден номер. / №  
операции

## Kaufdatum.....

Date of purchase / Date d'achat / Aankoopdatum / Data d'acquisto / Fecha de compra / Data de compra / Ημ/ία αγοράς / Købsdato / Köpedatum / Ostöpäivä / Datum koupě

Data zakupu / Datum nakupa / Dátum kúpy / Vásárlás dátuma / Data cumpărării / Datum kupovine / Satın alma tarihi / Дата на покупка / Дата покупки

## Kurze Fehlerbeschreibung

Short description of defect / Courte description du problème / Korte probleemomschrijving / Descrizione sintetica dell'anomalia / Descripción breve del error / Breve descrição da avaria / Σύντομη περιγραφή του προβλήματος / Kort beskrivelse af fejlen / Kortfattad felbeskrivning / Vian lyhyt kuvaus / Stručný popis závady / Krótki opis usterki / Kratak opis napake / Stručný popis poruchy / Rövid hibaleírás / Scurtă descriere a defecțiunii / Kratak opis pogreške / Kisa kusur tarifi / Кратко описание на проблема / Краткое описание неисправности

## Unterschrift.....

Signature / Handtekening / Firma / Assinatura / Υπογραφή / Underskrift / Allekirjoitus / Podpis / Aláírás / Semnătură / Potpis / Ímza / Подпис / Подпись

## Ihr Händler

Your dealer / Votre vendeur spécialisé / Uw speciaalzaak / Il rivenditore / Su proveedor / Ο προμηθευτής σας / Din forhandler / Din återförsäljare / Laitteen myyjä / Váš odborný dodavatel / Państwa sprzedawca / Vaš strokovni trgovec / Váš špecializovaný dodávateľ / Ön kereskedő / Dealerul dvs. / Vaš stručni trgovac / Sizin satıcı kuruluşunuz / Вашият продавач / Ваш дилер :

Name/Nom/Naam/Nome/Nombre/Oνομα/Jméno/Nazwisko/Názov/Име

Adresse/Address/Adres/Indirizzo/Dirección/Endereço/Διεύθυνση/Adresa/Адрес

Land/Country/Pays/Paese/País/Χώρα/Stát/Kraj/Krajiny/Държава .....

Telefon/Telephone/Téléphone/Telefoon/Telefono/Telefone/τηλέφωνο/Telefoni/Telefón/Телефон .....

E-Mail/E-мэйл .....

*\*produktabhängig, erhält Ihr Händler ggf. bei Retourenanmeldung / dependent on the product being returned your dealer may receive a returns notification / reçu le cas échéant et en fonction du produit par votre distributeur en cas de demande de retour de marchandise / afhankelijk van het product is uw dealer verantwoordelijk voor de retouraanmelding / in base al tipo di prodotto, fornito al concessionario nel caso di avviso di reso / en funci6n del producto, si lo recibe su distribuidor o en caso de notificaci6n de devoluci6n / em funç6o do produto, o seu distribuidor recebe event. na mensagem de envio / ανάλογα με το προϊόν, ο έμπορός σας ενδέχ. να λάβει ειρήλικη επιστολή / afhængigt af produktet modtager din forhandler i givet fald en returneringskittering / produktbærende, får din återförsäljare ev. vid returansökan / tuotekohtainen, myyjä saa tarvittaessa ilmoitettaessa palautuksesta / v závislosti na výrobku, dostane váš prodejce případně při nahlášení vracení / w zależności od produktu, Państwo sprzedawca może otrzymać przy zgłoszeniu zwrotu / odvisno od izdelka, prejme vaš trgovec, če potrebno, pri vračilu izdelka / v závislosti od výrobku, dostane váš predajca prípadne pri nahlásení vrátenia / termékétől függ, az Ön kereskedője kapja adott esetben visszaküldés esetén / în funcție de produs, obținut de dealerul dvs. lo înregistrarea pentru returnare / ovisno o proizvodu, prima Vaš trgovac eventualno prílikom prijave povrata / Sáz konusu úríne bađil olarak sizin satıcı kuruluşunuza bir iade bildiriši gönderilmektedir / в зависимости от продукта, получав се от Вашия продавач, в случай на връщане на продукта за смяна / зависи от продукта, продавец получава в соотв. случает при поступлении счета за обратную доставку*



© I. Schmitt-Menzel  
WDR mediagroup GmbH

## Contact

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

   @BresserEurope